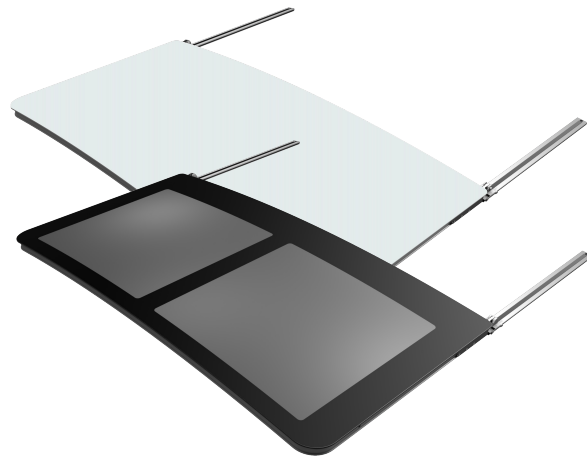


# Marine Roofs 80-100 Series



## Bedieningshandleiding

Marine schuifdak

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Over dit document</b>	<b>NL1</b>	4.1	Het dak openen	NL2
1.1	Doel van het document	NL1	4.2	Het dak sluiten	NL2
1.2	Dit document gebruiken	NL1			
1.3	Gebruik van symbolen en accentueringen	NL1	<b>5</b>	<b>Onderhoud</b>	<b>NL3</b>
1.4	Garantie	NL1	<b>6</b>	<b>Bij storingen</b>	<b>NL3</b>
<b>2</b>	<b>Veiligheid</b>	<b>NL2</b>	<b>7</b>	<b>Het dak handmatig sluiten</b>	<b>NL4</b>
2.1	Beoogd gebruik	NL2	<b>8</b>	<b>Resetprocedure</b>	<b>NL4</b>
2.2	Veiligheidsinformatie	NL2	<b>9</b>	<b>Conformiteitsverklaringen</b>	<b>NL4</b>
<b>3</b>	<b>Overzicht van het dak</b>	<b>NL2</b>			
<b>4</b>	<b>Bediening</b>	<b>NL2</b>			

## 1 Over dit document

### 1.1 Doel van het document

Deze bedieningshandleiding is onderdeel van het product en bevat informatie voor de gebruiker voor de veilige bediening van het apparaat.

### 1.2 Dit document gebruiken

- ▶ Lees deze bedieningshandleiding aandachtig door voor u het dak bedient.
- ▶ Houd deze bedieningshandleiding in het vaartuig.
- ▶ Geef de bedieningshandleiding aan de volgende eigenaar of gebruiker van de eenheid.

### 1.3 Gebruik van symbolen en accentueringen



#### WAARSCHUWING

##### Soort en bron van het gevaar

Gevolg: niet-inachtneming kan leiden tot zwaar of dodelijk letsel.

- ▶ Handeling voor de bescherming tegen het gevaar



#### VOORZICHTIG

##### Soort en bron van het gevaar

Gevolg: niet-inachtneming kan leiden tot verwondingen.

- ▶ Handeling voor de bescherming tegen het gevaar



#### LET OP

##### Soort en bron van het gevaar

Gevolg: niet-inachtneming kan leiden tot schade.

- ▶ Handeling voor de bescherming tegen het gevaar



Opmerking over een speciale technische functie

Accentuering	Verklaring
✓	Voorwaarde voor de volgende handelingsaanwijzing
▶	Handelingsaanwijzing

### 1.4 Garantie

Webasto garandeert de kwaliteit en de correcte werking van dit marine schuifdak. De beperkte garantie omvat zowel onderdelen als arbeidsloon en is geldig voor 3 jaar na leverdatum van het vaartuig.

De garantieperiode start op de factuurdatum van het vaartuig dat de eerste eindgebruiker heeft ontvangen, of maximaal 12 maanden na de factuurdatum van Webasto.

De garantie is alleen geldig als het schuifdak is geïnstalleerd door een door Webasto geautoriseerde scheepswerf of installateur en overeenkomstig de montagehandleiding van Webasto.

Defecten en storingen veroorzaakt door onjuiste behandeling, verkeerd gebruik, gebrek aan redelijk en noodzakelijk onderhoud, ongelukken en gebroken panelen worden niet gedekt door deze garantie.

De garantie is alleen geldig als een aankoopbewijs kan worden overlegd.

## 2 Veiligheid

### 2.1 Beoogd gebruik

De marine schuifdaken zijn bedoeld voor meer licht en frisse lucht aan boord.

### 2.2 Veiligheidsinformatie



#### LET OP

**Mogelijke schade als gevolg van weersomstandigheden en/of snelheid**

Sluit het dak bij:

- ▶ Snelheden van meer dan 30 kt.
- ▶ Een zeeegang van meer dan 1 m.
- ▶ Bij windsnelheden van meer dan 16 kt.



#### WAARSCHUWING

**Vastzitten door sluiten van het dak**

Verwondingen of verstikking.

- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen lichaamsdelen en/of andere obstakels in de opening van het marine schuifdak bevinden op het moment dat deze gesloten wordt.



#### VOORZICHTIG

**Het dak gebruiken als nooduitgang**

Risico op verwondingen en/of schade aan onderdelen van het dak.

- ▶ Gebruik het dak niet als nooduitgang.



#### LET OP

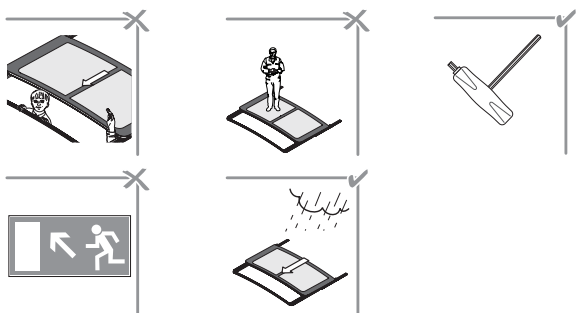
**Op het dak staan of lopen**

Schade aan onderdelen van het dak.

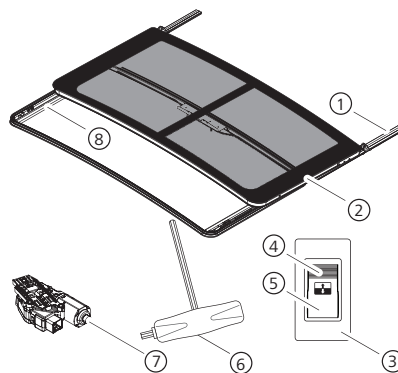
- ▶ Niet op het dak staan of lopen.



Houd de nood sleutels van het dak altijd binnen handbereik zodat u het dak handmatig kunt bedienen.



## 3 Overzicht van het dak



- |                |               |
|----------------|---------------|
| 1 Rails        | 5 Knop openen |
| 2 Paneel       | 6 Noodsleutel |
| 3 Schakelaar   | 7 Motor       |
| 4 Knop sluiten | 8 Geleiders   |

## 4 Bediening

Het paneel kan tussen de posities "gesloten" en "open" op elk punt gestopt worden.

### 4.1 Het dak openen



#### LET OP

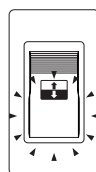
**Het dak openen als er water op ligt**

Water in de cabine.

- ▶ Verwijder voor bediening al het water van het glaspaneel.

Het dak wordt geopend als de knop wordt ingedrukt.

✓ De externe voeding is ingeschakeld.

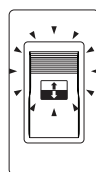


- ▶ Houd de knop 'Openen' ingedrukt om het dak te openen.
- ▶ Laat de knop los als het dak de gewenste positie heeft bereikt.

### 4.2 Het dak sluiten

Het dak wordt gesloten als de knop wordt ingedrukt.

✓ De externe voeding is ingeschakeld.



- ▶ Houd de knop 'Sluiten' ingedrukt om het dak te sluiten.
- ▶ Laat de knop los als het dak de gewenste positie heeft bereikt.

## 5 Onderhoud



### LET OP Reinigingsmiddelen kunnen schadelijke stoffen bevatten

Schade aan het product.

- ▶ Gebruik nooit middelen zoals:
  - Brandspiritus
  - Terpentijn
  - Terpentine
  - Raamreinigingsproducten
  - Alkali-producten die natriumoplossingen bevatten
  - Zuurhoudende producten zoals zoutzuur of producten die fosfor bevatten

- ▶ Reinig het dak regelmatig.
- ▶ Reinig het paneel met schoon water en een zachte doek, een zeemleer of een spons.



### LET OP Droog materiaal veroorzaakt krassen

Krassen op of schade aan het dak.

- ▶ Wrijf nooit over het droge oppervlak van het dak.
- ▶ Gebruik nooit staalwol, schuurmiddelen of schuurpapier.

- ▶ Reinig de andere delen van het dak met lauwwarm water en een professioneel reinigingsproduct voor schepen.
- ▶ Spoel ze vervolgens af met water.
- ▶ Breng een dun laagje vet (Isoflex® Topas L32) aan op de binnenkant van de rails en geleiders om ervoor te zorgen dat het dak makkelijk open en dicht kan schuiven.

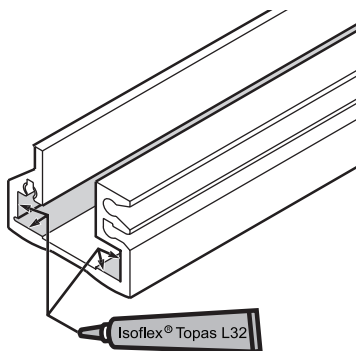


Fig. 01: Geleiders smeren

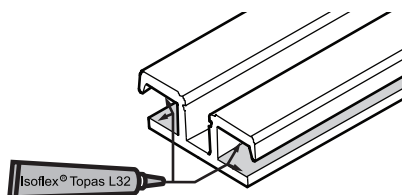


Fig. 02: Rails smeren

## 6 Bij storingen

Symptoom	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Slecht openen van het dak	Verontreiniging van de rubberen afdichting.	▶ Schone afdichting met mild schoonmaakmiddel
Slecht openen van het dak	Gebrek aan vet op de rails en geleidingen	▶ Reinig en breng vet aan op de binnenkant van de rails en geleidingen
Het dak gaat niet soepel open na reiniging en smering		▶ Neem contact op met de leverancier
Het dak gaat niet open / sluit niet	Geen vermogen	▶ Controleer de accu
	Defecte zekering	▶ Vervang de zekering
Het dak sluit niet	De motor werkt niet goed	▶ Sluit het dak handmatig zoals beschreven in hoofdstuk 7
		▶ Neem contact op met de leverancier



### LET OP De motor reageert niet zoals verwacht

Onjuiste werking van het dak.

- ▶ Reset het bedieningssysteem nadat het dak handmatig is bediend.
- ▶ Lees het hoofdstuk 'Resetprocedure'.

## 7 Het dak handmatig sluiten

Sluit het dak als volgt handmatig:

- ▶ Koppel de kabelbomen los van de motoren.

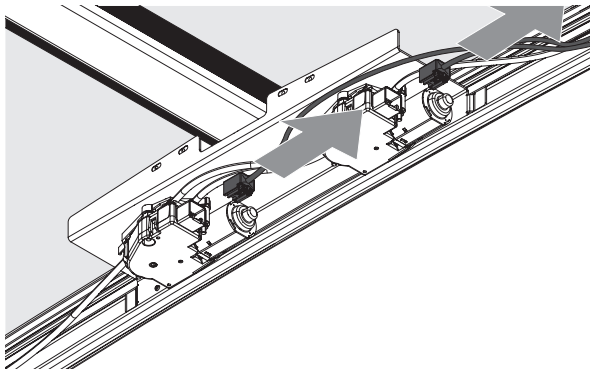


Fig. 03: Koppel de kabelbomen los.

- ▶ Verwijder de drie inbusschroeven van elke motor met de noodleutel.
- ▶ Verwijder de motoren.

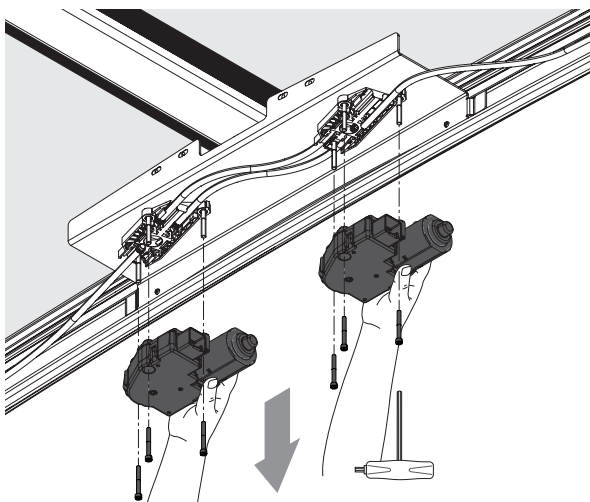


Fig. 04: Verwijder de motoren

- ▶ Sluit het dak handmatig door het glaspaneel in de richting van de sluitingsstand aan de voorzijde te duwen.

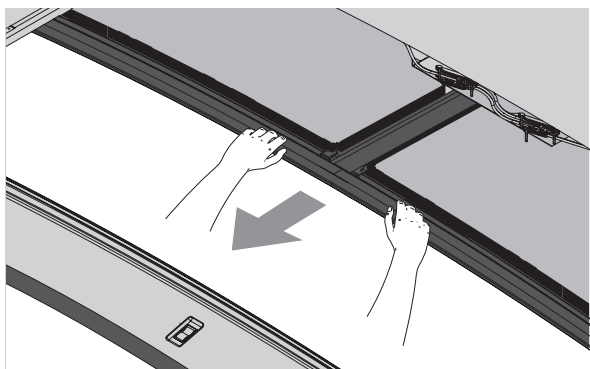


Fig. 05: Het dak sluiten



### WAARSCHUWING

#### Vastzitten door sluiten van het dak

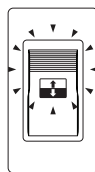
Verwondingen of verstikking.

Het glaspaneel zal door zijn eigen gewicht vanzelf in het bovenframe zakken.

- ▶ Zorg ervoor dat er zich geen lichaamsdelen en/of andere obstakels in de opening van het marine schuifdak bevinden op het moment dat deze gesloten wordt.

## 8 Resetprocedure

✓ Er is een minimum van 40 A verkrijgbaar.



- ▶ Houd de knop 'Sluiten' ingedrukt.

Het dak sluit zo ver mogelijk.

- ▶ Laat de knop 'Sluiten' los.

- ▶ Houd de knop 'Sluiten' ingedrukt.

Na ongeveer tien seconden beweegt het dak met kleine stapjes tot het volledig gesloten is.

De motor laat een harde klik horen.

- ▶ Laat de knop 'Sluiten' los.

De reset van het systeem is voltooid.

## 9 Conformiteitsverklaringen

Zie "Annex" op pagina ANNEX-1.

# Annex

## EU-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity



**Hersteller** Webasto Thermo & Comfort Benelux BV

**Manufacturer** Constructieweg 47  
8263 BC Kampen  
The Netherlands

**Für die Verwendung des Webasto Schiebedachsystems**  
**For the use of the Webasto sunroof system**

### Marine Roof 80 and 100-Series

Richtlinie	Harmonisierte Normen
Directive	Harmonised Standards
2014/30/EU EMV	EN 60945:2002
2014/30/EU EMC	
2013/53/EU 2013/53/EU recreational craft and personal watercraft Directive	EN ISO 12216:2018

**Notified Body for 2013/53/EU** 0614

**Ort und Datum der Ausstellung** Kampen, den 16.10.2024  
**Place and Date of issue**

ppa

i.A.

D. van Dort  
Managing Director  
Webasto Thermo & Comfort Benelux

J. Belz  
Certification & Compliance Expert  
Webasto Roof & Components SE

**Original in deutscher Fassung.**  
**Original in German version.**

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser**  
**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of**



**UK-Konformitätserklärung  
UK-Declaration of Conformity**



**Hersteller** Webasto Thermo & Comfort Benelux BV  
**Manufacturer** Constructieweg 47  
8263 BC Kampen  
The Netherlands

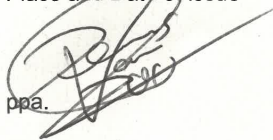
**Für die Verwendung des Webasto Schiebedachsystems  
For the use of the Webasto sunroof system**

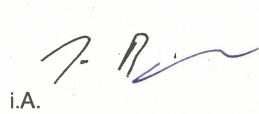
**Marine roof 80 and 100-Series**

<b>Richtlinie</b>	<b>Harmonisierte Normen</b>
<b>Directive</b>	<b>Designated Standards</b>
<b>Electromagnetic Compatibility Regulations 2016</b>	<b>EN 60945:2002</b>
<b>Recreational Craft Regulations 2017</b>	<b>EN ISO 12216:2018</b>

**Ort und Datum der Ausstellung  
Place and Date of issue**

Kampen, den 16.10.2024

  
ppa.

  
i.A.

D. van Dort  
Managing Director  
Webasto Thermo & Comfort Benelux

J. Belz  
Certification & Compliance Expert  
Webasto Roof & Components SE

**Original in deutscher Fassung.  
Original in German version.**

**Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of**

To request this documentation in another language, please locate and contact your local Webasto dealer.  
You can find your nearest dealer at: <https://dealerlocator.webasto.com/en-int>.  
To provide feedback (in English or German), please email: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

Benötigen Sie diese Dokumentation in einer anderen Sprache, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Webasto Händler.  
Sie finden den nächstgelegenen Händler unter: <https://dealerlocator.webasto.com/de-de>.  
Um Feedback (in Englisch oder Deutsch) zu geben, senden Sie bitte eine E-Mail an: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

Als u deze documentatie in een andere taal nodig hebt, neemt u contact op met uw plaatselijke Webasto-dealer.  
De dichtstbijzijnde dealer vindt u via: <https://dealerlocator.webasto.com/nl-nl>.  
Om feedback (in het Engels of Duits) over dit document te geven, stuurt u een e-mail naar het Tech Doc / Translation team: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

Si vous avez besoin de cette documentation dans une autre langue, veuillez vous adresser à votre revendeur local Webasto. Vous trouverez le revendeur le plus proche de chez vous sur : <https://dealerlocator.webasto.com/fr-fr>.  
Pour donner votre avis (en anglais ou en allemand) sur ce document, veuillez envoyer un e-mail au : [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

Se la presente documentazione è necessaria in un'altra lingua, rivolgersi al proprio rivenditore locale Webasto.  
Per trovare il rivenditore più vicino fare riferimento all'indirizzo: <https://dealerlocator.webasto.com/it-it>.  
Per fornire un feedback (in inglese o tedesco) in merito al presente documento, inviare un messaggio di posta elettronica al team Tech Doc e Translation: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

#### Europe, Asia Pacific

Webasto  
Kraillinger Str. 5  
82131 Stockdorf  
Germany

Only within Germany  
Tel: 0395 5592 444  
Mail: [technikcenter@webasto.com](mailto:technikcenter@webasto.com)

#### UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr  
South Yorkshire  
DN4 5JH  
United Kingdom